

festival prologue

27. Oct 19:00 – 21:00 LU, FR, DE
~ Centre LGBTQ+ CIGALE
~ Workshop
Gender*Sternchen, Langage non-sexiste, inklusiv schreiben – à vos stylos!
~ Niveau avancé
Intervenantes: Tessie Jakobs, Enrica Pianaro

29. Oct 19:00 – 21:00 LU, FR, DE
~ Hôtel de Ville d'Esch-sur-Alzette
~ Workshop
Gender*Sternchen, Langage non-sexiste, inklusiv schreiben – à vos stylos!
~ Pour débutant.e.s
Intervenantes: Tessie Jakobs, Enrica Pianaro

10. NOV 19:00 LU
~ Centre LGBTQ+ CIGALE
~ Lecture
Queer as in...
Experts: Sandy Artuso, Enrica Pianaro

09.–12. NOV 10:00 – 14:00 FR, EN
~ Espace ILL: Ancien Tribunal Esch-sur-Alzette
~ Masterclass Q
Gender, sexuality and danced movement
~ For performing arts professionals
with Fernando López

Information and registration (mandatory): contact@ill.lu

A production by *independent little lies – ill*, in coproduction with Escher Theater.
In collaboration with Centre LGBTQ+ CIGALE and Service de l'Égalité des chances de la Ville d'Esch.
With the support of Ministère de la Culture and Ville d'Esch-sur-Alzette.



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



12.–14. NOV

2020

festival Performances, movies, art, workshops, Q&A's with artists, a masterclass: on three days, artists from Luxembourg and abroad will queer ~ your understandings of bodies, sexuality and desire. Be ready to challenge the norms!

presented by
independent little lies

~ Queer as in:
subverting gender norms, questioning stereotypes about bodies and sexualities, challenging the boundaries of binary thinking and cishetero normativity.

escher theater



12. NOV

thu

18:00 art FR, DT, LU

Vernissage & Book Presentation
HVNGRY, Valerie Reding
Coming Out Stories, Centre LGBTIQ+ CIGALE

20:00 film night PT, EN subtitles

Alfazema
Sabrina Fidalgo, 2019, BRA, 24 min

Relatos de uma Rapariga Nada Púdica
Lolo Arziki, 2016, 4 min

complete film line-up to be announced online

13. NOV

fri

20:00 performance

m.a.d. – mutually affirmed deviance
m.a.d. explores the collective body of four performers and their deviance from the norm. Together they venture a shared vulnerability and, strengthened by this newfound unity, they set out to disrupt the vicious cycle of discrimination, hatred and violence. Through movement and sound the four protagonists attempt to transform the martial meaning of *m.a.d.* (“mutually assured destruction”) into “mutually affirmed deviance” – into a daring “yes!” in celebration of the body and of their common breakout from its alienating socializations.

Talk with
the artists after
the performance.
EN, FR, PT

Concept, artistic direction: Valerie Reding
Choreography, performance: Bastien Hippocrate, Rafal Pierzyński,
Valerie Reding
Sound design, performance: Ivy Monteiro
Dramaturgy: Marc Streit
Stage, object design: Christopher Füllemann
Light design: Thomas Giger
Oeil Extérieur: Simone Mousset
Video-Teaser: Oil Productions
Visuals: Valerie Reding
Production: REDart
Production assistant: Nico Dubosson
Co-production: Tanzhaus Zürich
Partners: Dampfzentrale, Grand Studio, Queer Little Lies Festival,
Réseau Grand Luxe, TROIS C-L Centre de
Création Chorégraphique Luxembourgeois
Length: ca. 1 h 15 min

14. NOV

sat

19:00 performance DE

Prinzip Katamaran und andere Identitäten
Prinzip Katamaran erzählt die Geschichte von Toni Silberstein, die sich weigert in die Schubladen geschlechtlicher Zuschreibungen gesteckt zu werden. Schon als Kind mit dem Unverständnis ihrer Umwelt konfrontiert, erschafft sie sich trotzig eine eigene Identität als Gnoi – ein Wesen, das immer wieder in irrwitzig-skurriale bis tieftraurige Alltagssituationen gerät, die mit Livemusik und Slapstick untermalt werden.

Nachgespräch
mit den
Künstler*innen

Produktion: Theaterkollektiv RaumZeit
Schauspiel & Regie: Nic^{3*} Reitzenstein
Musik: Burkhard Finckh aka Charlie Fonk
Text: Jenny Warnecke
Dauer: 55 min

21:30 concert

EDSUN
EDSUN is exuding a new kind of energy after a lockdown which he took as a time to reflect about how he wants his future to be. E wants us to come closer to him and to see sides of him never revealed before. From stories told on stage to a level up of self-acceptance he keeps commanding his stage like he was born to do it. Encouraging others to love themselves by his performance no matter the colour of their skin or the person they want to love, *EDSUN* likes to take new risks by singing, dancing and speaking his truth.

EDSUN
Denis Schumacher, Drums
Merveil Komi Doussiema, Keys
Randy Rocha, Dance
Simi Simoes, Dance
Length: 30 min

Registration: +352 2754 5010
reservation.theatre@villesch.lu
www.theatre.esch.lu

Free access to the festival with the
I like what you do Pass – 25 EUR
from Escher Theater.